

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Институт востоковедения



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Введение в иранскую филологию БЗ.В.2

Направление подготовки: 032100.62 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: Языки и литературы стран Азии и Африки (Персидский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Юзмухаметов Р.Т.

Рецензент(ы):

Фаттахова А.Р.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Латыпов Л. Н.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Институт востоковедения):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Юзмухаметов Р.Т. кафедра восточных языков и культур отделение Институт востоковедения , RTJuzmuhametov@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Цель курса "Введение в иранскую филологию" - познакомить студентов с основными этапами формирования персидского литературного языка (древне-, средне-, ново- и современного персидского языка).

Задачи дисциплины предполагают:

- дать представление об основных этапах развития персидского языка;
- познакомить студентов с основными разделами персидского языкознания;
- познакомить студентов с наиболее важными персоналиями и работами в области истории персидского языка;
- выделить общее и особенное в методах научного изучения персидской филологии относительно других иранских языков и мирового языкознания в целом и методов исследования индоиранских языков в частности.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.В.2 Профессиональный" основной образовательной программы 032100.62 Востоковедение и африканистика и относится к вариативной части. Осваивается на 1 курсе, 2 семестр.

Учебно-методический комплекс "Введение в иранскую филологию" разработана для студентов второго и третьего курса, обучающихся по направлению 032100 62 "Востоковедение и африканистика. Языки и литературы стран Азии и Африки (Персидский язык)". Данный учебно-методический комплекс может быть использован и для подготовки исламоведов, изучающих персидский язык. Кроме того, данный комплекс может быть использован для подготовки ирановедов-международников и регионоведов, а также историков.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции |
|--------------------------------------|---|
| ОК-1 (общекультурные компетенции) | способностью научно анализировать социально значимые проблемы и процессы, умение использовать на практике методы гуманитарных, социальных, экономических, исторических, филологических наук в различных видах профессиональной и социальной деятельности, связанной с изучением Востока; |
| ОК-2 (общекультурные компетенции) | способностью использовать в познавательной и профессиональной деятельности базовые и профессионально профилированные знания основ филологии, истории, экономики, социологии и культурологии; владением культурой мышления, знанием его общих законов, способностью в письменной и устной речи правильно (логически) оформить его результаты на родном, западном и восточном языках; |

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции |
|---|---|
| ОК-4 (общекультурные компетенции) | способностью собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные, необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным, научным и этическим проблемам; |
| ОК-6 (общекультурные компетенции) | способностью и готовностью к письменной и устной коммуникации на родном и иностранных (западных и восточных языках); |
| ОК-8 (общекультурные компетенции) | способностью использовать навыки работы с информацией из различных источников для решения профессиональных задач; |
| ПК-1 (профессиональные компетенции) | владеть теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы |
| ПК-11 (профессиональные компетенции) | уметь излагать и критически анализировать массив данных на восточном языке и представлять результаты исследований |
| ПК-2 (профессиональные компетенции) | способностью применять знание цивилизационных особенностей регионов, составляющих афро-азиатский мир |
| ПК-3 (профессиональные компетенции) | способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера |
| ПК-4 (профессиональные компетенции) | владеть понятийным аппаратом востоковедных исследований |
| ПК-6 (профессиональные компетенции) | способностью применять знание основных географических, демографических, экономических и социально-политических характеристик изучаемой страны (региона) |
| ПК-7 (профессиональные компетенции) | уметь создавать базы данных по основным группам востоковедных исследований |

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

знать:

- современные концепции иранского языкознания;
- основные категории и понятия персидской лингвистики;
- проблематику сопоставительного изучения иранских языков;
- роль истории, географии и культуры Ирана в становлении персидского языка;
- взаимосвязь между персидским и другими иранскими языками.

уметь:

- пользоваться полученными знаниями для обнаружения и анализа лингвистических особенностей материалов по персидскому языку;
- определять конкретные лингвистические характеристики персоязычных текстов;

- применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности в области персидской филологии;
- владеть:
- навыками чтения и анализа исследований и материалов по персидскому языку.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен во 2 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

| N | Раздел Дисциплины/ Модуля | Семестр | Неделя семестра | Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах) | | | Текущие формы контроля |
|----|--|---------|--------------------|---|-------------------------|------------------------|---------------------------|
| | | | | Лекции | Практические занятия | Лабораторные работы | |
| 1. | Тема 1. ИРАНСКИЕ ЯЗЫКИ | 2 | 1-3 | 3 | 3 | 0 | письменная работа |
| 2. | Тема 2. ДРЕВНЕИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (НАЧАЛО II ТЫС. ДО Н. Э. - IV-III ВВ. ДО Н. Э.) | 2 | 4-6 | 3 | 3 | 0 | письменная работа |
| 3. | Тема 3. СРЕДНЕИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (IV-III ВВ. ДО Н.Э. - VIII ВВ.) | 2 | 7-9 | 3 | 3 | 0 | письменная работа |
| 4. | Тема 4. НОВОИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (С IX X ВВ. Н.Э.) | 2 | 10-12 | 3 | 3 | 0 | письменная работа |
| 5. | Тема 5. ИСТОЧНИКИ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ИРАНСКИХ ЯЗЫКОВ ЭПОХИ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ | 2 | 13-15 | 3 | 3 | 0 | письменная работа |

| N | Раздел Дисциплины/ Модуля | Семестр | Неделя семестра | Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах) | | | Текущие формы контроля |
|----|--|---------|--------------------|---|-------------------------|------------------------|---------------------------|
| | | | | Лекции | Практические занятия | Лабораторные работы | |
| 6. | Тема 6. ПЕРСИДСКО-ТАТАРСКОЕ ЯЗЫКОВОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ПЕРСИДСКИЕ РУКОПИСИ В КАЗАНИ | 2 | 16-18 | 3 | 3 | 0 | письменная работа |
| | Тема . Итоговая форма контроля | 2 | | 0 | 0 | 0 | экзамен |
| | Итого | | | 18 | 18 | 0 | |

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. ИРАНСКИЕ ЯЗЫКИ

лекционное занятие (3 часа(ов)):

ПОНЯТИЕ О ГРУППЕ (СЕМЬЕ) ИРАНСКИХ ЯЗЫКОВ ИРАНСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ
ИРАНСКИЕ ЯЗЫКИ И ИХ МЕСТО СРЕДИ ИНДОЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКОВ

практическое занятие (3 часа(ов)):

Тема 2. ДРЕВНЕИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (НАЧАЛО II ТЫС. ДО Н. Э. - IV-III ВВ. ДО Н. Э.)

лекционное занятие (3 часа(ов)):

ИРАНОЯЗЫЧНЫЕ ПЛЕМЕНА И НАРОДНОСТИ ДРЕВНОСТИ

практическое занятие (3 часа(ов)):

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕИРАНСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЭПОХИ

Тема 3. СРЕДНЕИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (IV-III ВВ. ДО Н.Э. - VIII ВВ.)

лекционное занятие (3 часа(ов)):

ПАМЯТНИКИ СРЕДНЕПЕРСИДСКОГО ЯЗЫКА

практическое занятие (3 часа(ов)):

Тема 4. НОВОИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (С IX X ВВ. Н.Э.)

лекционное занятие (3 часа(ов)):

ПИСЬМЕННОСТЬ В НОВОИРАНСКУЮ ЯЗЫКОВУЮ ЭПОХУ (IX-XV ВВ.)

практическое занятие (3 часа(ов)):

Тема 5. ИСТОЧНИКИ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ИРАНСКИХ ЯЗЫКОВ ЭПОХИ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ

лекционное занятие (3 часа(ов)):

ИСТОЧНИКИ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ИРАНСКИХ ЯЗЫКОВ ЭПОХИ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ

практическое занятие (3 часа(ов)):

СОВРЕМЕННЫЙ ПЕРСИДСКИЙ ЯЗЫК

Тема 6. ПЕРСИДСКО-ТАТАРСКОЕ ЯЗЫКОВОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ПЕРСИДСКИЕ РУКОПИСИ В КАЗАНИ

лекционное занятие (3 часа(ов)):

ПЕРСИДСКИЕ РУКОПИСИ В КАЗАНИ

практическое занятие (3 часа(ов)):

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

| N | Раздел Дисциплины | Семестр | Неделя семестра | Виды самостоятельной работы студентов | Трудоемкость (в часах) | Формы контроля самостоятельной работы |
|----|--|---------|--------------------|--|---------------------------|---|
| 1. | Тема 1. ИРАНСКИЕ ЯЗЫКИ | 2 | 1-3 | подготовка к письменной работе | 3 | письменная работа |
| 2. | Тема 2. ДРЕВНЕИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (НАЧАЛО II ТЫС. ДО Н. Э. - IV-III ВВ. ДО Н. Э.) | 2 | 4-6 | подготовка к письменной работе | 3 | письменная работа |
| 3. | Тема 3. СРЕДНЕИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (IV-III ВВ. ДО Н.Э. - VIII ВВ.) | 2 | 7-9 | подготовка к письменной работе | 3 | письменная работа |
| 4. | Тема 4. НОВОИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (С IX X ВВ. Н.Э.) | 2 | 10-12 | подготовка к письменной работе | 3 | письменная работа |
| 5. | Тема 5. ИСТОЧНИКИ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ИРАНСКИХ ЯЗЫКОВ ЭПОХИ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ | 2 | 13-15 | подготовка к письменной работе | 3 | письменная работа |
| 6. | Тема 6. ПЕРСИДСКО-ТАТАРСКОЕ ЯЗЫКОВОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ПЕРСИДСКИЕ РУКОПИСИ В КАЗАНИ | 2 | 16-18 | подготовка к письменной работе | 3 | письменная работа |
| | Итого | | | | 18 | |

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

"Введение в иранскую филологию" в учебном плане входит в число лингвистических дисциплин предметного блока, нацеленных в своей совокупности на формирование у студентов научного представления о синтаксическом строе языка.

Изучение данной дисциплины предполагает интеграцию знаний общего языкознания, практической и теоретической грамматики и призвано подготовить будущих специалистов не только к педагогической, но и к научной деятельности. При чтении курса рекомендуется проводить сопоставление различных языковых явлений с аналогичными явлениями в русском, татарском, а также втором иностранном языке.

В курсе лекций необходимо рассматривать основные, наиболее сложные в теоретическом плане вопросы, используя последние достижения отечественного и зарубежного языкознания.

Предлагаемый курс является базой для научно-исследовательской деятельности студентов, которая может осуществляться путем выполнения курсовых и выпускных квалификационных работ, а также в ходе кружковой работы, работы на спецкурсах и спецсеминарах и в проблемных группах.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. ИРАНСКИЕ ЯЗЫКИ

письменная работа , примерные вопросы:

Классификация мировых языков

Тема 2. ДРЕВНЕИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (НАЧАЛО II ТЫС. ДО Н. Э. - IV-III ВВ. ДО Н. Э.)

письменная работа , примерные вопросы:

Классификация иранских языков

Тема 3. СРЕДНЕИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (IV-III ВВ. ДО Н.Э. - VIII ВВ.)

письменная работа , примерные вопросы:

Памятники древне- и среднеиранской языковой эпохи

Тема 4. НОВОИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (С IX X ВВ. Н.Э.)

письменная работа , примерные вопросы:

Влияние арабского языка на иранские языки

Тема 5. ИСТОЧНИКИ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ИРАНСКИХ ЯЗЫКОВ ЭПОХИ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ

письменная работа , примерные вопросы:

Заимствованная лексика в иранских языках

Тема 6. ПЕРСИДСКО-ТАТАРСКОЕ ЯЗЫКОВОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ПЕРСИДСКИЕ РУКОПИСИ В КАЗАНИ

письменная работа , примерные вопросы:

История появления и изучение персидских рукописей в Поволжско-уральском регионе

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к экзамену:

Приложение 1.

Вопросы для подготовки к экзамену

1. ИРАНСКИЕ ЯЗЫКИ
2. ПОНЯТИЕ О ГРУППЕ (СЕМЬЕ) ИРАНСКИХ ЯЗЫКОВ
3. ИРАНСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ
4. ИРАНСКИЕ ЯЗЫКИ И ИХ МЕСТО СРЕДИ ИНДОЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКОВ
5. ДРЕВНЕИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (НАЧАЛО II ТЫС. ДО Н. Э. - IV-III ВВ. ДО Н. Э.)
6. ИРАНОЯЗЫЧНЫЕ ПЛЕМЕНА И НАРОДНОСТИ
7. ДРЕВНОСТИ
8. ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕИРАНСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЭПОХИ
9. СРЕДНЕИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (IV-III ВВ. ДО Н.Э. - VIII ВВ.)
10. ПАМЯТНИКИ СРЕДНЕПЕРСИДСКОГО ЯЗЫКА
11. НОВОИРАНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЭПОХА (С IX X ВВ. Н.Э.)
12. ПИСЬМЕННОСТЬ В НОВОИРАНСКУЮ ЯЗЫКОВУЮ
13. ЭПОХУ (IX-XV ВВ.)
14. ИСТОЧНИКИ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ИРАНСКИХ ЯЗЫКОВ

15. ЭПОХИ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ
16. СОВРЕМЕННЫЙ ПЕРСИДСКИЙ ЯЗЫК
17. ПЕРСИДСКО-ТАТАРСКОЕ ЯЗЫКОВОЕ
ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ
18. ПЕРСИДСКИЕ РУКОПИСИ В КАЗАНИ

7.1. Основная литература:

Персидский Байан, Суханова, Валентина Николаевна, 2006г.

Введение в историю персидского языка, Акулова, Фарида Шавкатовна; Юзмухаметов, Рамиль Тагирович, 2007г.

Persian wisdom in Arabic garb. Vol. 2, , 2007г.

Persian wisdom in Arabic garb. Vol. 1, , 2007г.

1.Иванов В.Б. Учебник персидского языка, М.: Издательство Московского университета, 1999 г.

2.Лингвистический энциклопедический словарь. М.: "Советская Энциклопедия", 1990 г.

3.Оранский И.М. Введение в иранскую филологию. Издание 2-е, дополненное. Составитель И.М.Стеблин-Каменский. Ответственный редактор А.Л.Грюнберг. М.: "Наука" ГРВЛ, 1988.

4.Рубинчик Ю.А. Грамматика современного персидского литературного языка. Москва, "Восточная литература", 2001.

5.Рубинчик Ю.А. Персидско-русский словарь. Грамматический очерк персидского языка. М., 1970.

6.Акулова Ф.Ш., Юзмухаметов Р.Т. Введение в историю персидского языка: Учебное пособие. Казань: ТГГПУ, 2007. - 166 с.

7.2. Дополнительная литература:

Голева Г.С. Фарси-русский фразеологический словарь. "Грааль", Москва, 2000.

Арзуманов С., Сангинов А. Забони тоҷики. - Душанбе, 1988.

7.3. Интернет-ресурсы:

А.Фирдоуси. Поэма "Шахнаме". - <http://worldepos.ru/category/firdousi-shax-name/>

Бертельс Е.Э. Учебник персидского языка PDF - <http://www.twirpx.com/file/479802/>

Большой персидско-русский и русско-персидский словарь - <http://www.persian-farsi.ru/>

Манихейские тексты - http://apokrif.fullweb.ru/gnost/manich_sent1.shtml

Язык Авесты - <http://blagoverie.org/avesta/index.phtml>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Введение в иранскую филологию" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Техническое оснащение:

мультимедийная аудитория

компьютерный класс

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032100.62 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки Языки и литературы стран Азии и Африки (Персидский язык) .

Автор(ы):

Юзмухаметов Р.Т. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Фаттахова А.Р. _____

"__" _____ 201__ г.